

# Sauber Wasser - sauber Wort

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **99 (1973)**

Heft 2

PDF erstellt am: **10.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

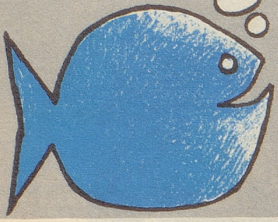
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Sauber Wasser – sauber Wort



### Die Birchermieslisprache

In einer Zeitung stand folgendes zu lesen:

#### Ansichtssache

«Otto hatte Pech. Er soll hundert Franken Buße zahlen, weil er ein Mädchen gegen seinen Willen geküßt hat!» – «Pech nennst du das? Es wäre ihn viel teurer geworden, wenn er das Mädchen mit seinem Einverständnis geküßt hätte!»

Es wäre ihn viel teurer geworden...

Da haben wir wieder einmal, nackt und bloß, ein wunderschönes Beispiel dafür vor uns, was ich ganz für mich und im stillen immer «Birchermieslisprache» nenne. (Oder auch Birchermüeslisprache – wie Sie, liebe Leser, lieber wollen, je nachdem welches Ihr ange-

stammter heimatlicher Dialekt ist.)

Was ein Birchermiesli ist, brauche ich mindestens hierzulande wohl kaum jemandem zu erklären. Jeder kennt's, der eine liebt's, der andere nicht. Die Franzosen kennen's als «le birche», die Engländer als «Swiss-musli» und den Italienern ist's als «dolce sorpresa» bekannt, das, was Dr. Max Oskar Bircher-Benner (1867–1939) erdachte und selber einfach «d'Spys» nannte. Vieles kommt hinein, und jedermann darf seine Phantasie bei der Zubereitung walten lassen. Jedenfalls wird es zuletzt als buntes Durcheinander vor einem stehen. Darum – Birchermieslisprache.

Es wäre ihn viel teurer geworden – auch dieses besteht aus Haferflocken und Äpfeln, von beiden etwas.

Es wäre ihn viel teurer zu stehen gekommen.

Es wäre viel teurer für ihn geworden.

Zwei gute, richtige Sätze.

Der die Sache von dem geküßten Mädchen erzählen wollte, dem kamen beide richtigen Sätze durcheinander. Warum wohl? Merkte er es nicht? Spürte, hörte er es nicht? Birchermiesli-Sprache!

Eine kleine Kopfklärung täte dem Erzähler vielleicht gut.

Fridolin

## Giovannettis Kaminfeuer-Geschichten



**D**ie Möpfe hatten einen ihrer gesellschaftlichen Anlässe. Da aber keiner der Möpfe mehr zuhören konnte und ihre Alltagsorgen sie zerstreut ließen während des Mahles, wußte am Ende des Abends kein einziger Mops, was er gegessen und was er gehört hatte. Man mußte daher weitere gesellschaftliche Anlässe veranstalten.

**I**n zwei angrenzenden, genau gleichen Gärten saßen zwei Hamsterfamilien an der Sonne und musterten sich, über die Hecke spähend, gegenseitig. Bei beiden Familien wurde derselbe Satz gesprochen: «Die armen Teufel dort drüben müßten sich doch eingestehen, daß wir die einzig richtige Sonne haben!»

## Nebelspalter Bestellschein für Neu-Abonnenten

Hiermit bestelle ich auf Rechnung mit Einzahlungsschein den Nebelspalter im Abonnement für

- 1 Jahr  
 1/2 Jahr

Dazu \_\_\_ Expl. Sammelkassetten à Fr. 6.20  
(1 Jahrgang = 2 Kassetten)

Abonnementspreise:	
Schweiz	1/2 Jahr Fr. 25.—
Europa	1/2 Jahr Fr. 35.—
Übersee	1/2 Jahr Fr. 40.—
	1 Jahr Fr. 45.50
	1 Jahr Fr. 62.—
	1 Jahr Fr. 75.—

Name  
Frau/Fräulein/Herr \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an Nebelspalter-Verlag  
9400 Rorschach